

Power Windows
Leve-glase Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

DOGA

101048-101049

Pour / For

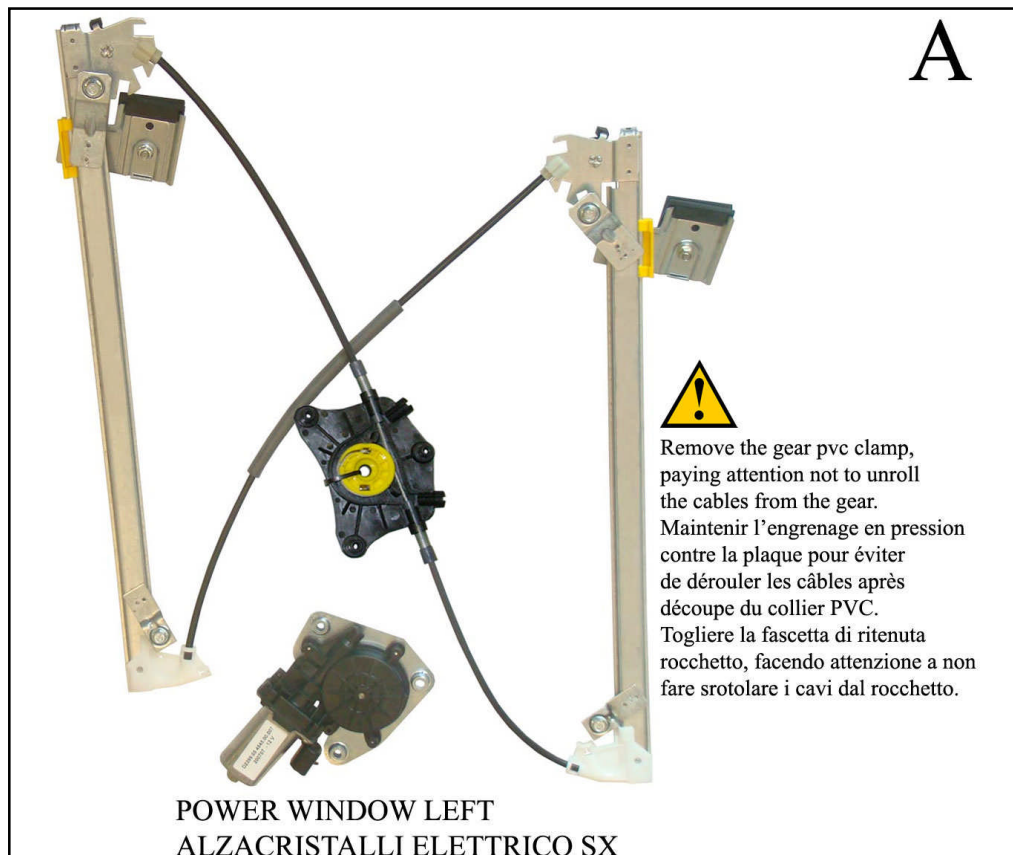
**Mercedes Benz Classe B / B Class
(4/2005>)**

Solo per alzacristalli originali con motori alimentati a 2
contatti / Only for original windows regulators with 2 pins
connectors

LH 1697203179

RH 1697203279

>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

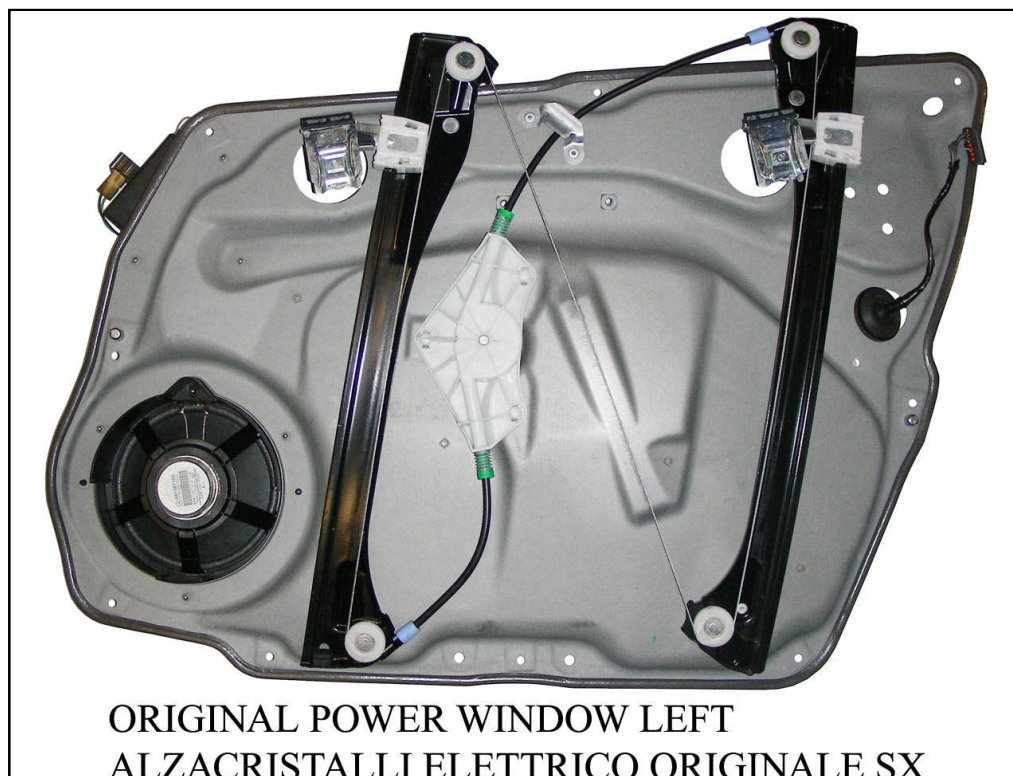
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

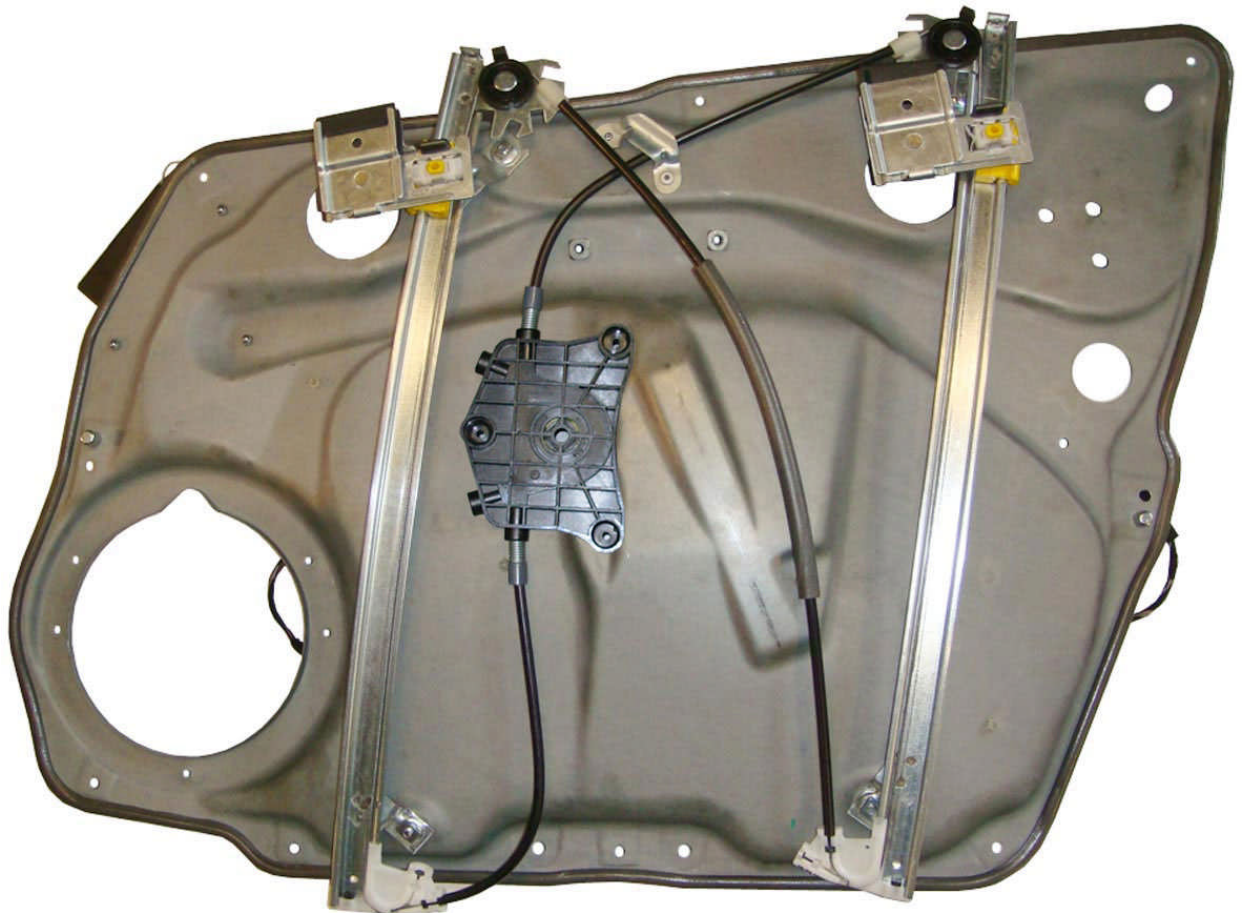
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

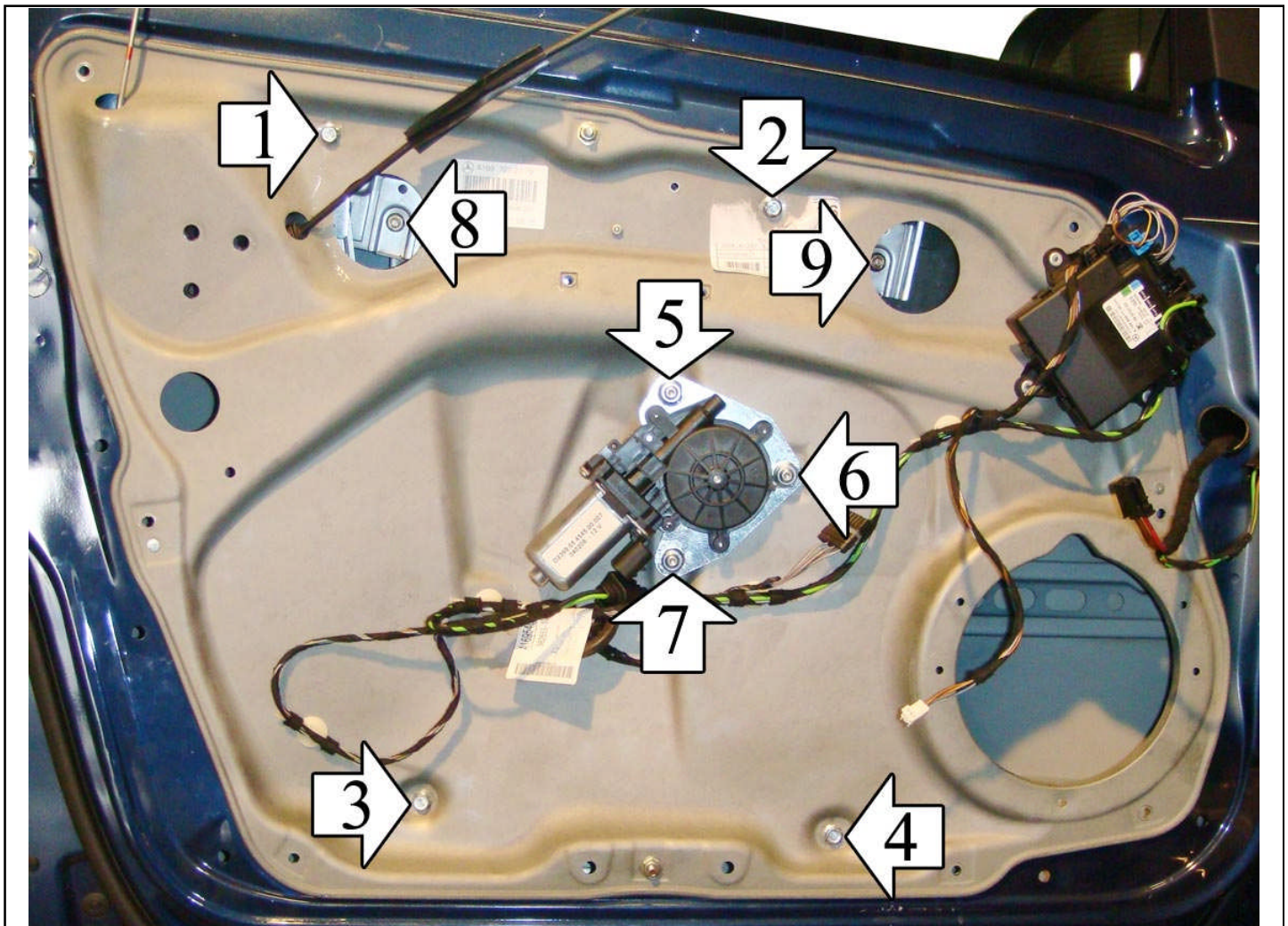
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Take off the door trim, release the glass and remove the panel from the door. Remove the loudspeaker. Drill out the fixing rivets and remove the regulator.
- B) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions 1, 3 and 4, but leave the screws as loose as possible.
- C) Remove the pvc gear clamp from the motor plate (photo A). Insert the three spacers of the motor plate into positions 5, 6 and 7 and fix the motor with the three screws, from the other side of the panel.
- D) Re-mount the panel onto the door. Fix the electric window regulator into position 2 but leave the screw as loose as possible.
- E) Lower the window onto the window plates and block it onto positions 8 and 9. Wire as per wiring diagram.
- F) Raise the window and fix the screws 1 and 2; then lower the window and fix the screws 3 and 4.
- G) Check for correct window operation before re-installing door trim.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau. Demonter le panneau (desaccoupler avant la vitre). Demonter l' haut-parleur. Percer les rivets de fixation d'origine et démonter le leve-vitre.
- B) Fixer les deux guides du leve-vitres électrique sur le panneau sur les points 1, 3 et 4 en laissant les vis desserrées au maximum.
- C) Demonter l'engrangement en Pvc de la plaque du moteur (photo A). Insérer les trois entretoises dans la plaque du moteur sur les points 5, 6 et 7. Fixer le moteur avec les trois vis sur les points 5, 6 et 7.
- D) Remonter le panneau dans la porte. Fixer le leve-vitre électrique sur le point 2 en laissant la vis desserrée au maximum.
- E) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points 8 et 9. Effectuer les liaisons électriques.
- F) Fermer la vitre et serrer les vis 1 et 2; après baisser la vitre et serrer les vis 3 et 4.
- G) Vérifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenblech (zuerst lösen Sie das Glas). Bauen Sie das Lautsprecher aus. Bohren Sie die Original-Befestigungs-Nieten aus. Demontieren Sie den Fensterhebermechanismus.
- B) Befestigen Sie die zwei Führungsschienen an den Punkten 1, 3 und 4 des Türinnenbleches.
- C) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte (Abb. A). Setzen Sie die drei Motor-Platten-Distanzstücke an den Punkten 5, 6 und 7. Befestigen Sie den Motor mit den drei demontierten Schrauben an den Punkten 5, 6 und 7 von der anderen Seite des Türinnenbleches.
- D) Montieren Sie wieder das Türinnenblech. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber im Punkt 2 des Türinnenbleches.
- E) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmbacken des Fensterhebers ein und befestigen Sie die Seitenscheibe in den Punkten 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Heben Sie das Fenster und befestigen Sie die Schrauben Nr. 1 und 2, senken Sie das Fenster und befestigen Sie die Schrauben Nr. 3 und 4.
- G) Vor der endgültigen Montage der Türverkleidung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta (desbloqueando primero el cristal). Desmontar el altavoz.
- B) Fijar las dos guías del elevavinas eléctrico en el panel en los puntos nº 1, 3 y 4 dejando los tornillos lo mas sueltos posible.
- C) Desmontar la banda de PVC de la placa del motor (foto A). Introducir los 3 separadores del soporte motor en los puntos nº 5, 6 y 7. Sujetar el motor con los tres tornillos anteriores en los puntos nº 5, 6 y 7 por la parte opuesta del panel.
- D) Montar el panel en la puerta. Fijar el elevavinas eléctrico en el punto 2 dejando el tornillo lo mas suelto posible.
- E) Hacer descender el cristal y sujetarlo en los puntos nº 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Cerrar el vidrio y apretar los tornillos 1 y 2, despues abrir el vidrio y apretar los tornillos 3 y 4.
- G) Verificar el funcionamiento antes de montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- B) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti nº 1, 3 e 4 lasciando le viti allentate il più possibile.
- C) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore (foto A). Inserire i tre distanziali della piastra motore nei punti nº 5, 6 e 7. Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti nº 5, 6 e 7 dalla parte opposta del pannello.
- D) Rimontare il pannello in portiera. Fissare l'alzacristalli elettrico nel punto nº 2 lasciando la vite allentata il più possibile.
- E) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti nº 8 e 9. Eseguire i collegamenti elettrici.
- F) Portare il vetro in posizione di chiusura e stringere le viti nº 1 e 2, dopo portare il vetro in posizione di apertura e stringere le viti nº 3 e 4.
- G) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.